



## GEMARA SYLLABUS AND CURRICULUM 2023-2024

**SEFORIM:** בבא מציעא - פרק א

**SPEED:** TBD

### **TEACHING GOALS (END OF GRADE 12):**

- To “role model” proper reading, punctuating and translating skills for Gemara (and Rashi and Tosafos, where relevant)
- To convey the meaning of the *shakla ve'tarya* using visual and oral dimensions (and for Rashi and Tosafos, where relevant)
- To identify the additions and nuances of Rashi's commentary (where relevant)
- To identify what types of solutions to the questions of the Rishonim and Acharonim are most logically sound and which are based on weaker logic or supposition

### **LEARNING GOALS (END OF GRADE 12):**

- Students can properly read, punctuate and translate any *blatt* of Gemara with 80% accuracy
- Students are able to properly sequence and explain the *shakla v'tarya* flow of Gemara pages we have already seen
- Students can identify the additions and nuances of Rashi
- Students are familiar with the types of questions and answers employed by Tosafos
- Students are able to intelligently anticipate and/or suggest answers to classical questions of the *Rishonim* and *Acharonim*

### **ASSESSMENTS:**



- At the beginning of each class, students are called upon to read, punctuate, and translate the Gemara covered in class the previous day (following daily homework to review the section covered in class that day)
- Every half-*amud* to *amud*, students must:
  - Read, punctuate, translate and explain that section
  - Answer *shakla v'tarya* questions on Gemara (and Rashi, Tosafos, where relevant)
- Assessments may take the form of:
  - Oral exam
  - Written question/answer
  - A written assignment to summarize all steps in *shakla ve'tarya* in student's own words (or explain it in audio or audio/visual format)

### **METHODOLOGY:**

*The 2023-2024 class is divided into three Levels (Level 1 for beginners, Level 2 is intermediate, Level 3 is advanced).*

Each section of Gemara is taught in three parts:

- An instructor introduction
- Chevrusa time
- Instructor follow up

1) At the beginning of each *amud* of Gemara, students are provided with three types of worksheets:

- Vocabulary
- Phrase-by-phrase punctuation of the Gemara
- Questions and Answers of Gemara (Rashi and Tosafos for Levels 2 and 3)



2) The instructor begins, with aid of PowerPoint visual aids when necessary, by explaining the *shakla ve'tarya* of the Gemara (or Tosafos) “outside” of the page.

- In addition to *shakla ve'tarya*, important Gemara concepts are explained
- Students are invited to take notes if this will help them remember material

3) As a class, we fill in the Vocabulary worksheet for the section of Gemara (or Tosafos) that was just explained by instructor

4) Students go to their *chevrusas* which are divided according to level and each are assigned a different task

#### LEVEL 1:

- Instructor sits with this group and begins by checking for understanding and addressing questions
- Instructor sits with this group and role-models proper reading and translating
- Students repeat the reading, punctuating and translating
- Students review the Gemara, independently, together
- Students complete the Question/Answer worksheet independent of one another

#### LEVEL 2:

- With the help of the vocabulary sheet, students attempt to read, punctuate and translate the section of the Gemara the instructor taught in 1), above
- Students complete the Question/Answer worksheet independent of one another

#### LEVEL 3:

- With the help of the vocabulary sheet, students attempt to read, punctuate and translate the section of the Gemara (and Rashi) the instructor taught in 1), above
- The instructor sits with this group of students aiding in Rashi translation and identifying nuances in Rashi's language
- Students complete the Question/Answer worksheet independent of one another



5) Instructor helps the class fill out Phrase-by-Phrase Gemara punctuation. The instructor then “role models” proper reading/translation of the Gemara with the class repeating after him.

6) Level 3 is called to read/translate Rashi

7) Homework is to:

- Complete Questions and Answers on the section of Gemara
- Practice read, translating and explaining the section of Gemara (students may use Phrase-by-Phrase punctuation sheet to aid them)
- The following day, a student will be selected to read, translate and punctuate the Gemara
- The following day we will answer the Worksheet questions in class. The substance of these worksheets will make up the written portion of the student review test.